



Distr.
LIMITED

A/C.2/51/L.39
26 November 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 97а повестки дня

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ
РЕШЕНИЙ
И РЕКОМЕНДАЦИЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО
ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета г-ном Мохаммадом Резой Хаджи Каримом Джаббари (Исламская Республика Иран) на основе неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/51/L.10

Разработка международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 47/188 от 22 декабря 1992 года, 48/191 от 21 декабря 1993 года, 49/234 от 23 декабря 1994 года и 50/112 от 20 декабря 1995 года, касающиеся разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке,

ссылаясь также на Конвенцию Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке¹,

¹ A/49/84/Add.2, приложение, добавление II.

ссылаясь далее на свою резолюцию 50/114 от 20 декабря 1995 года, в которой она сослалась на решения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, содержащиеся в главе 12 Повестки дня на XXI век, озаглавленной "Рациональное использование уязвимых экосистем: борьба с опустыниванием и засухой",

отмечая продолжающуюся работу по подготовке к первой сессии Конференции Сторон Конвенции, осуществляемую Межправительственным комитетом по ведению переговоров для разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке,

отмечая с удовлетворением, что к настоящему времени Конвенцию уже ратифицировали более 50 стран,

напоминая, что, согласно пункту 4 статьи 22 Конвенции¹, первая сессия Конференции Сторон созывается временным секретариатом Конвенции и проводится не позднее, чем через один год после даты вступления Конвенции в силу,

рассмотрев рекомендации и решения, вынесенные Межправительственным комитетом по ведению переговоров на его восьмой и девятой сессиях в отношении Конференции Сторон Конвенции²,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 50/112 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1995 года³ и о возможных потребностях в межправительственной и секретариатской поддержке осуществления Конвенции и приложений к ней, касающихся осуществления Конвенции на региональном уровне, для целей эффективного реагирования на потребности в регионах Азии, Африки и Латинской Америки и Карибского бассейна,

считая Конвенцию одним из наиболее важных достижений на пути выполнения рекомендаций и решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, состоявшейся в Рио-де-Жанейро в июне 1992 года, и осуществления связанной с ней последующей деятельности.

учитывая основные положения резолюции 40/243 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1985 года,

1. приветствует тот факт, что, в соответствии с пунктом 1 статьи 36 Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, Конвенция вступит в силу 26 декабря 1996 года, и призывает большее число стран принять надлежащие меры в целях ратификации, принятия, одобрения Конвенции или присоединения к ней;

2. настоятельно призывает Межправительственный комитет по ведению переговоров для разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, на своей десятой сессии, которая состоится 6-17 января 1997 года, стремиться к окончательной доработке всех вопросов,

² См. A/51/76 и Add.1.

³ A/51/510.

остающихся в повестке дня переговоров, включая переговоры обеих рабочих групп и план подготовки к первой сессии Конференции Сторон Конвенции;

3. напоминает о решении, содержащемся в пункте 4 ее резолюции 50/112, и в этом контексте принимает к сведению пункт 3 решения 9/5 Межправительственного комитета по ведению переговоров от 13 сентября 1996 года⁴;

4. постановляет, что первая сессия Конференции Сторон Конвенции состоится 29 сентября–10 октября 1997 года;

5. с глубоким удовлетворением принимает великодушное предложение правительства Италии провести первую сессию Конференции Сторон Конвенции в Риме, в штаб-квартире Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций;

6. постановляет включить первую сессию Конференции Сторон Конвенции и заседания ее вспомогательных органов в расписание конференций и заседаний на 1997–1998 годы;

7. просит главу временного секретариата и впредь поощрять сотрудничество и координацию с другими соответствующими организациями и подразделениями, особенно в системе Организации Объединенных Наций, в поддержку приложений, касающихся осуществления Конвенции на региональном уровне, в целях содействия, в частности, усилиям пострадавших сторон, являющихся развивающимися странами, особенно в Африке, по выполнению их обязательств по Конвенции;

8. настоятельно призывает все государства, систему Организации Объединенных Наций, включая международные финансовые организации и все другие соответствующие организации и участников предпринять конкретные действия и меры для полного и эффективного осуществления положений резолюции 5/1 Межправительственного комитета по ведению переговоров от 17 июня 1994 года, касающейся неотложных мер для Африки⁵, а также способствовать принятию мер в интересах других пострадавших развивающихся стран и регионов;

9. отмечает поддержку и содействие Генерального секретаря и соответствующих организаций, фондов и программ, занимающихся вопросами опустынивания и/или засухи;

10. с удовлетворением принимает к сведению взносы, внесенные к настоящему времени в Целевой фонд, учрежденный во исполнение резолюции 47/188 Генеральной Ассамблеи, и предлагает правительствам, региональным организациям экономической интеграции и другим заинтересованным организациям продолжать делать добровольные взносы в Целевой фонд для поддержки временного секретариата Межправительственного комитета по ведению переговоров и деятельности Комитета, а также в течение переходного периода после первой сессии Конференции Сторон, с тем чтобы поддержать секретариат Конвенции и деятельность Конференции Сторон;

11. с удовлетворением принимает к сведению также взносы, внесенные в Специальный фонд добровольных взносов, учрежденный во исполнение резолюции 47/188 Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы помочь развивающимся странам, страдающим от опустынивания и засухи, особенно наименее развитым странам, принять всестороннее и эффективное участие в процессе

⁴ A/51/76/Add.1, приложение, добавление II.

⁵ См. A/49/84/Add.2, приложение, добавление III, раздел A.

переговоров, и предлагает правительствам, региональным организациям экономической интеграции и другим организациям продолжать делать щедрые взносы в Фонд, а также в течение переходного периода после первой сессии Конференции Сторон;

12. вновь обращается с призывом к правительствам, региональным организациям экономической интеграции и другим заинтересованным организациям, а также к неправительственным организациям и частному сектору и впредь вносить взносы для финансирования деятельности соответствующих органов Организации Объединенных Наций в целях укрепления их возможностей по поддержке деятельности, направленной на борьбу с опустыниванием и/или смягчение последствий засухи во всех пострадавших развивающихся странах и регионах, особенно в Африке;

13. просит Генерального секретаря в случае принятия соответствующего решения Конференцией Сторон на ее первой сессии рассмотреть вопрос о том, чтобы:

а) уполномочить секретариат, учрежденный во исполнение резолюции 47/188 Генеральной Ассамблеи, функционировать в качестве секретариата в течение переходного периода после первой сессии Конференции Сторон до начала работы постоянного секретариата, назначенного Конференцией Сторон, что должно быть не позднее 31 декабря 1998 года;

б) сохранить механизмы в рамках нынешнего бюджета по программам для временного секретариата, чтобы поддержать Конвенцию после первой сессии Конференции Сторон до начала работы постоянного секретариата, назначенного Конференцией Сторон, что должно быть не позднее 31 декабря 1998 года, и сохранить механизмы, касающиеся внебюджетных средств;

14. просит Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех правительств, соответствующих специализированных учреждений, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций, международных финансовых учреждений, других межправительственных организаций и неправительственных организаций и соответствующих учреждений;

15. просит также Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и о любых возможных последствиях, вытекающих из доклада Конференции Сторон Конвенции о работе ее первой сессии;

16. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке".
